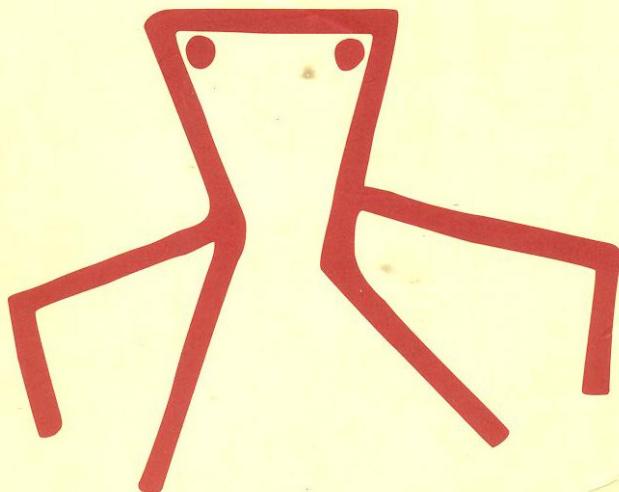


LANGUES ET SOCIÉTÉS D'AMÉRIQUE TRADITIONNELLE  
6

Francisco QUEIXALÓS

**NOM, VERBE ET PRÉDICAT  
EN SIKUANI  
(Colombie)**



Éditions PEETERS  
SELAF 368

## RÉSUMÉ

QUEIXALÓS, Francisco, *Nom, verbe et prédicat en sikuani*, 1998, Paris, Peeters (Langues et sociétés d'Amérique traditionnelle n° 6).

L'ouvrage contient la description de la morphologie du nom et du verbe, ainsi que la syntaxe interne aux syntagmes nominal et verbal. Il existe cependant un grand nombre de propriétés attachées tant au nom qu'au verbe. Cette communauté s'explique par la capacité du nom à fonctionner directement, «naturellement», comme prédicat. L'ensemble de ces propriétés mérite un traitement unitaire, lequel constitue le troisième chapitre du livre. Des nom et verbe sont aussi examinés les procédés de lexicogenèse, avec une attention particulière, du côté du nom, à la création de désignations pour les relations de parenté et les nombres. Du côté du verbe c'est plutôt sur l'organisation des sémantismes spatiaux qu'il a semblé intéressant de s'attarder, car la posture corporelle et l'orientation sont deux domaines de l'expérience sensible qui poussent assez loin leurs ramifications en direction de la structure grammaticale.

## RESUMEN

QUEIXALÓS, Francisco, *Nombre, Verbo y Predicado en Sikuani*, 1998, Paris, Peeters (Langues et sociétés d'Amérique traditionnelle n° 6).

Lo obra contiene la descripción de la morfología del nombre y del verbo, así como la sintaxis interna de los sintagmas nominal y verbal. Sin embargo existe una gran cantidad de propiedades asociadas tanto al nombre como al verbo. Esos rasgos comunes se deben a la capacidad del nombre de funcionar directamente, «naturalmente», como predicado. El conjunto de tales propiedades merece un tratamiento unificado, el cual constituye el tercer capítulo del libro. Del nombre y el verbo se examinan también los procedimientos lexicogénicos, con atención particular, en lo que toca al nombre, sobre la creación de designaciones para las relaciones de parentesco y los números. Respecto al verbo se ha estudiado con más detalle la organización de los semantismos espaciales, pues la postura corporal y la orientación son dos campos de la experiencia sensible que penetran con bastante profundidad en dirección de la estructura gramatical.

## ABSTRACT

QUEIXALÓS, Francisco, *Nom, Verb and Predicate in Sikuani Language*, 1998, Paris, Peeters (Langues et sociétés d'Amérique traditionnelle n° 6).

This work deals with noun and verb morphology, along with the internal syntax of noun and verb phrases. However, there are a number of properties associated with both nouns and verbs. This similarity is due to the ability of nouns to function directly, «naturally», as predicates. The set of these properties deserves a unified treatment, and this is the subject of the third chapter. Noun and verb lexicogenetic mechanisms are also examined, with special attention paid, in the case of nouns, to the creation of designations for kinship relations and numbers. As for verbs, the focus is on spatial semantics, since corporal posture and directionality are two domains of experience which have far reaching ramifications for grammatical structure.

## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS .....	XIII
--------------------	------

### INTRODUCTION

1 LE MOT .....	1
2 CLASSES .....	4
3 PRÉDICATIONS .....	5
4 COMPLÉMENTS .....	7
4.1 ACTANTS .....	8
4.2 CIRCONSTANTS.....	11
5 CRYPTOPRÉDICATIVITÉ .....	12

### LE NOM

1 SOUS-CLASSES .....	15
1.1 NOM SUBSTANTIF ET PRONOM.....	15
1.1.1 PRONOMS INTRALOCUTIFS.....	17
1.1.2 PRONOMS EXTRALOCUTIFS .....	18
1.2 LIBRES ET LIÉS .....	19
1.3 COMMUNS ET PROPRES .....	22
1.4 AUTONOMES ET DÉPENDANTS .....	22
1.5 L'ÉCHELLE DE L'ANIMÉ.....	26
1.6 DISCRETS ET DENSES .....	26
1.7 INDIVIDUELS, GÉNÉRIQUES ET COLLECTIFS.....	27
2 DÉTERMINATION .....	30
2.1 DÉTERMINATION GRAMMATICALE.....	31
2.1.1 GENRE ET CLASSES.....	31
2.1.2 PERSONNE.....	43
2.1.2.1 POSSESSION .....	43
2.1.2.2 DÉPENDANCE .....	45
2.1.3 QUANTITÉ .....	51
2.1.3.1 SINGULARISATION.....	51
2.1.3.2 DISCRÉTISATION .....	55
2.1.3.3 PLURALISATION .....	57
2.1.3.4 DUEL .....	64
2.1.3.5 INTENSIF .....	67
2.1.3.6 PAUCAL .....	74
2.1.3.7 DISTRIBUTIF.....	76
2.1.4 RÉFÉRENTIATION .....	78
2.1.4.1 DÉMONSTRATIF .....	78
2.1.4.2 ACTIVATEUR .....	88
2.1.4.3 RESTRICTIF.....	91
2.1.4.4 COMPARAISON-MÉTAPHORE .....	93
2.1.4.5 INDÉFINITUDE ET ALTERITÉ .....	94
2.1.5 ASPECT-TEMPS .....	97

2.2 DÉTERMINATION LEXICALE .....	99
2.2.1 ADJECTIF .....	99
2.2.2 NOM .....	106
2.2.2.1 TYPES SÉMANTIQUES DU GÉNITIF .....	106
2.2.2.2 DÉTERMINANT COMME POSSESSEUR .....	109
2.2.2.3 DÉTERMINANT COMME REPÈRE DE DÉPENDANCE .....	110
2.2.2.4 DÉTERMINANT COMME "TOTALITÉ" .....	115
2.2.2.5 DÉTERMINÉ COMME NOM DE QUANTITÉ .....	115
2.2.2.6 DÉTERMINÉ COMME NOM DÉVERBAL .....	117
2.3 ORGANISATION DU SYNTAGME NOMINAL .....	118
2.4 APPosition .....	124
2.4.1 APPPOSITION EXPLICATIVE .....	124
2.4.2 APPPOSITION DÉTERMINATIVE .....	126
2.5 NUMÉRATION .....	129
3 LEXICOLOGIE .....	136
3.1 DÉRIVATION .....	136
3.1.1 À SIGNIFIANT ZÉRO .....	136
3.1.2 À SIGNIFIANT REDOUBLÉ .....	137
3.1.3 À SIGNIFIANT AFFIXÉ .....	137
3.1.4 DÉVERBAUX .....	142
3.1.5 NOMENCLATURE DE LA PARENTÉ .....	143
3.2 COMPOSITION .....	149
3.2.1 ADJECTIF + NOM .....	149
3.2.2 NOM + NOM .....	151
3.2.2.1 DÉTERMINÉ COMME NOM SUBSTANTIF .....	151
3.2.2.2 DÉTERMINÉ COMME DÉVERBAL .....	155
3.2.2.3 COMPOSITION MULTIPLE .....	157
3.2.2.4 AFFIXES FIGÉS .....	158

## LE VERBE

1 VERBE STRICT ET VERBOÏDE .....	161
2 CATÉGORIES ET RELATIONS .....	164
2.1 GROUPES ET MODES .....	164
2.2 VALENCES ET MODULES .....	172
2.2.1 IMPERSONNELS INTRANSITIFS .....	173
2.2.2 IMPERSONNELS TRANSITIFS .....	174
2.2.3 PERSONNELS INTRANSITIFS .....	177
2.2.4 PERSONNELS TRANSITIFS .....	178
2.2.4.1 DIVALENTS .....	178
2.2.4.2 TRIVALENTS .....	178
2.2.5 AMBIVALENTS .....	186
2.2.6 AMBIMODULAIRES .....	187
3 LEXICOLOGIE .....	190
3.1 DÉRIVATION .....	190
3.1.1 CORRÉLATS GRAMMATICAUX DES GROUPES VERBAUX .....	190
3.1.1.1 DISTENSIVITÉ .....	192
CONCRET-ABSTRAIT .....	194
EFFECTIVITÉ .....	194

PERFECTIVITÉ .....	195
SÉMELFACTIF-ITÉRATIF .....	196
QUANTITÉ .....	197
3.1.1.2 EFFECTIVITÉ ET TRANSITIVITÉ .....	203
3.1.2 DÉRIVÉS DE VERBES .....	210
3.1.2.1 VERBES MOYENS LEXICALISÉS .....	210
3.1.2.2 DÉRIVE MÉTAPHORIQUE .....	212
3.1.2.3 RÉDUPLICATION .....	213
3.1.2.4 VERBOÏDES INCORPORANTS .....	215
3.1.2.5 AUTRES .....	216
3.1.3 DÉRIVÉS DE NOMS .....	217
3.1.4 DIVERS .....	223
3.2 COMPOSITION .....	225
3.2.1 VERBES STRICTS .....	225
3.2.2 VERBOÏDES .....	227
3.2.2.1 INCORPORANTS .....	228
3.2.2.2 COMPOSÉS EN -hai .....	229
3.3 SOUS-CLASSES .....	234
3.3.1 VERBES DE POSTURE .....	235
3.3.1.1 INTRANSITIFS .....	235
LES RACINES .....	235
CLASSIFICATION DES NOMS .....	236
PRÉDICTION LOCATIVE .....	244
3.3.1.2 TRANSITIFS .....	246
3.3.1.3 DISTENSIFS .....	248
3.3.1.4 COMPOSITION .....	251
3.3.2 VERBOÏDES DIRECTIONNELS .....	251

## LE PRÉDICAT

1 PERSONNE .....	255
1.1 ACTANT I .....	255
1.2 ACTANT II .....	257
1.3 SPÉCIFICITÉS DES PERSONNES .....	257
1.3.1 PERSONNE INDÉFINIE .....	257
1.3.2 DATIF ÉTHIQUE .....	262
1.3.3 PERSONNE EXTRALOCUTIVE .....	263
2 NOMBRE .....	265
2.1 PERSONNES INTRALOCUTIVES .....	265
2.2 PERSONNE EXTRALOCUTIVE .....	267
2.3 DUEL .....	268
3 MOYEN .....	270
3.1 RÉFLÉCHI .....	270
3.2 RÉCIPROQUE .....	273
3.3 MÉDIOPASSIF .....	274
3.4 DÉPONENT .....	274
4 PRÉVERBES .....	279
4.1 INVENTAIRE .....	281
4.2 SÉQUENCES .....	306

5 SATELLITES .....	307
5.1 NÉGATION .....	308
5.2 HABITUEL .....	313
5.3 ALLATIF / ABLATIF .....	316
5.4 RÉPLICATIF .....	322
5.5 CONSÉCUTIF .....	323
5.6 SÉQUENCES .....	325
6 AUXILIAIRES .....	328
6.1 ESPACE ET ASPECT .....	335
6.1.1 AUXILIAIRES SPATIAUX .....	336
6.1.2 AUXILIAIRES SPATIO-ASPECTUELS .....	338
6.1.3 AUXILIAIRES ASPECTUELS .....	345
6.2 TEMPS .....	350
6.3 MODALITÉ .....	353
6.4 CAUSATION .....	357
6.5 POSTURE .....	362
6.5.1 INTRANSITIFS .....	363
6.5.1.1 AUXILIARISATION POSTURALE .....	363
6.5.1.2 SUBDUCTION ASPECTUELLE .....	364
6.5.1.3 SUBDUCTION MODALE .....	369
6.5.1.4 AUTOAUXILIARISATION .....	373
6.5.1.5 DOUBLE AUXILIARISATION .....	375
6.5.2 TRANSITIFS .....	377
6.5.2.1 AUXILIARISATION POSTURALE .....	378
6.5.2.2 SUBDUCTION ASPECTUELLE .....	381
6.5.2.3 SUBDUCTION MODALE .....	383
6.5.2.4 AUTOAUXILIARISATION .....	385
6.5.2.5 DOUBLE AUXILIARISATION .....	386
6.6 SÉQUENCES .....	388
6.7 DIRECTIONNELS .....	393
6.7.1 TACTIQUE .....	395
6.7.2 NOMBRE .....	396
6.7.3 DIRECTIONS NON MARQUÉES .....	397
6.7.4 ASPECT ET MODALITÉ .....	397
6.7.5 DÉLÉGATION ET DÉCENTRAGE DE LA DEIXIS .....	404
6.7.6 SÉQUENCES .....	405
7 EXPRESSIONS DIVERSES DES CATÉGORIES DE TEMPS, ASPECT ET MODALITÉ .....	407
7.1 PASSÉ-PRÉSENT .....	407
7.2 HORTATIF .....	409
7.3 OPTATIF .....	409
7.4 ACTIVATEUR .....	410
7.5 PERMANSIF .....	414
8 ORGANISATION DU SYNTAGME PRÉDICATIF .....	415
INDEX .....	417
BIBLIOGRAPHIE .....	421